

**Электрическая и гидравлическая схема**

**Electric and hydraulic diagrams**

**Газовая горелка**

**Gas burner**



**VECTRON G 04.430 DUO PLUS  
VECTRON G 04.520 DUO PLUS**

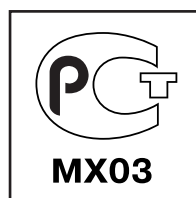


**Технические данные .....DOC128309**

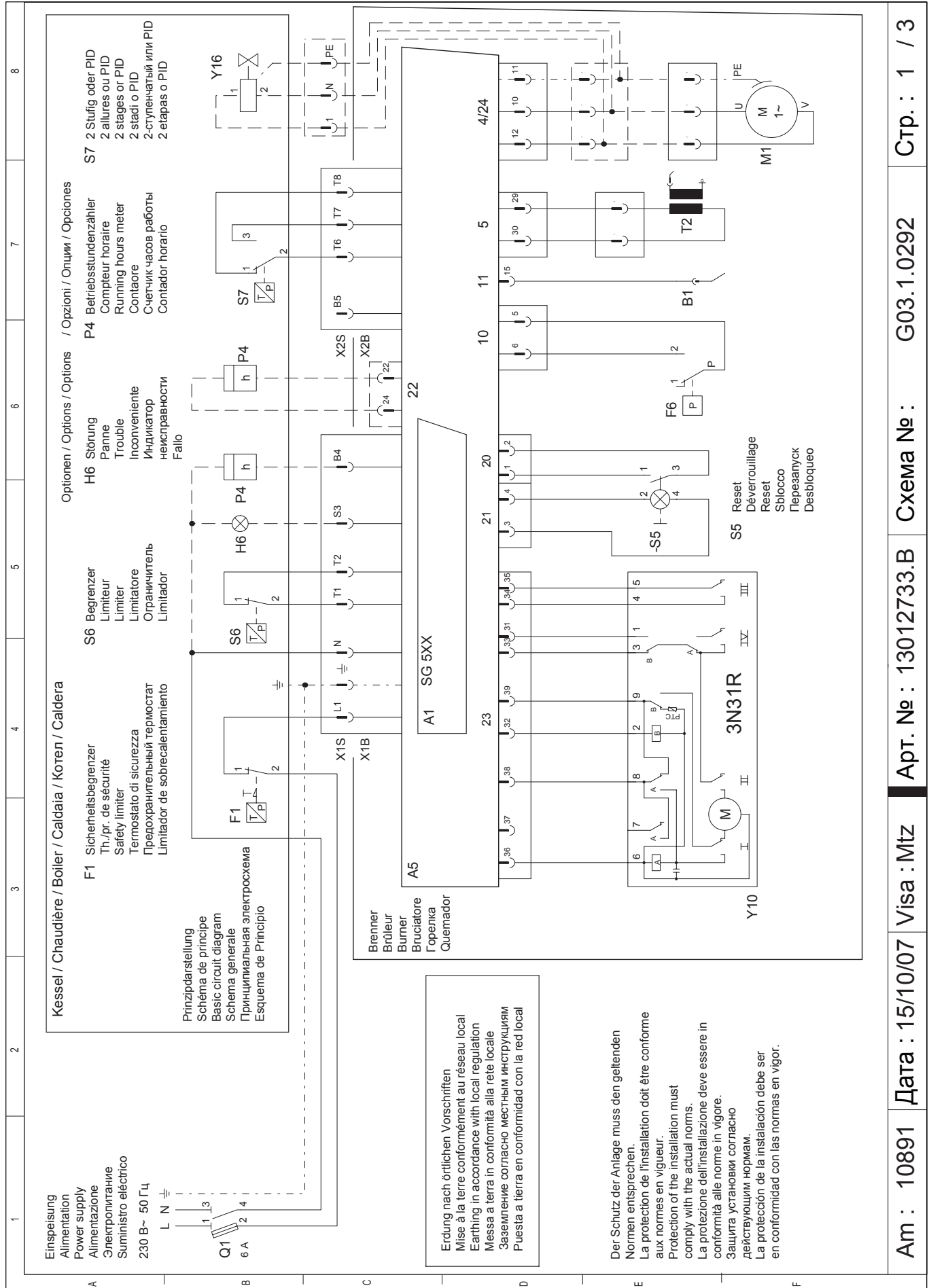
**Инструкция по эксплуатации.....DOC128036**

**Запасные части.....DOC128086**

VG 04.430 DUO PLUS KN	1 1/4"	13012654
VG 04.430 DUO PLUS KL	1 1/4"	13012655
	3/4"	13012656
	3/4"	13012657
VG 04.540 DUO PLUS KN	1 1/2"	13012700
VG 04.540 DUO PLUS KL	1 1/2"	13012701
	1 1/4"	13012704
	1 1/4"	13012705
	3/4"	13012807
	3/4"	13012808



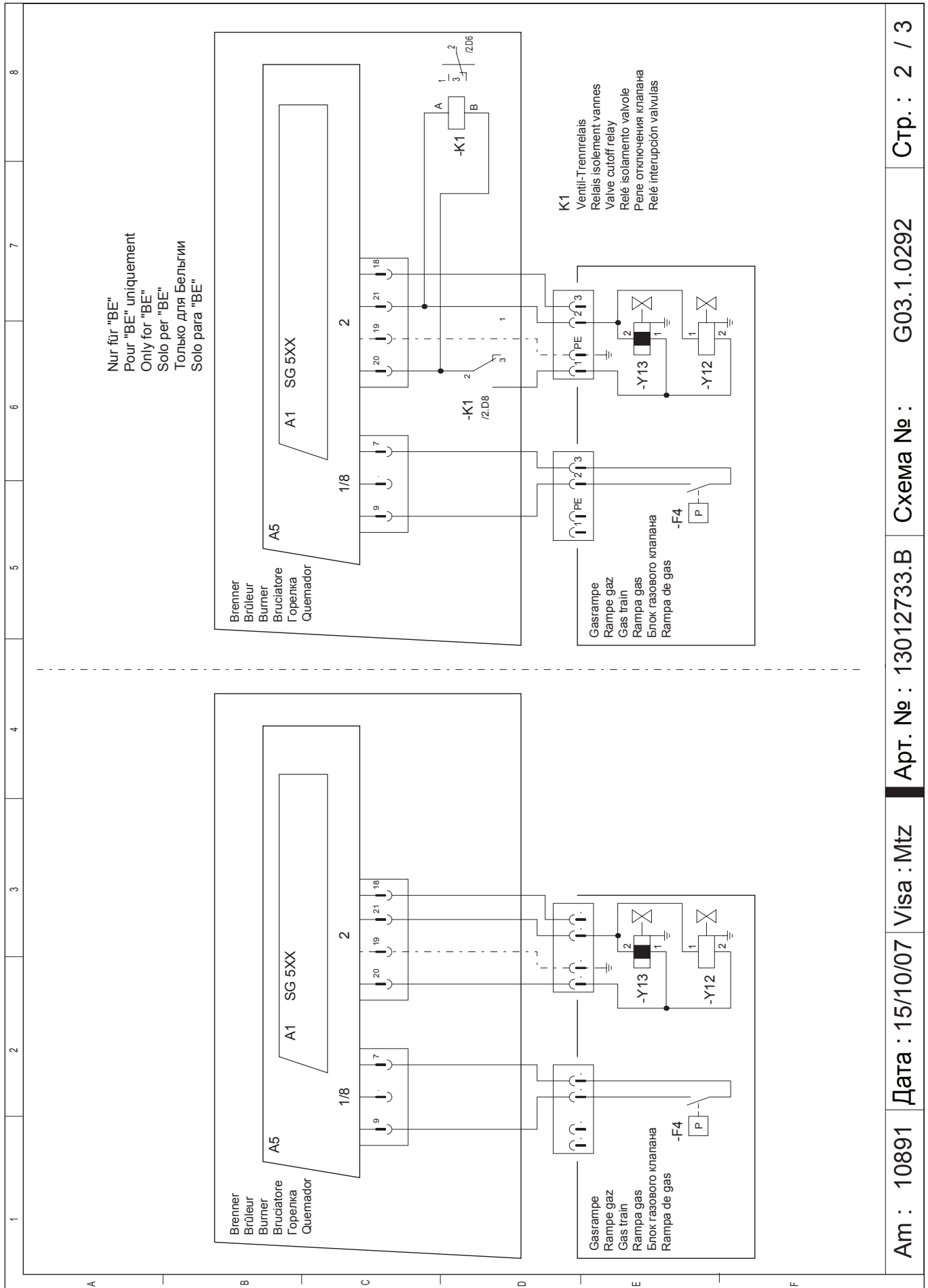
# Электрическая схема



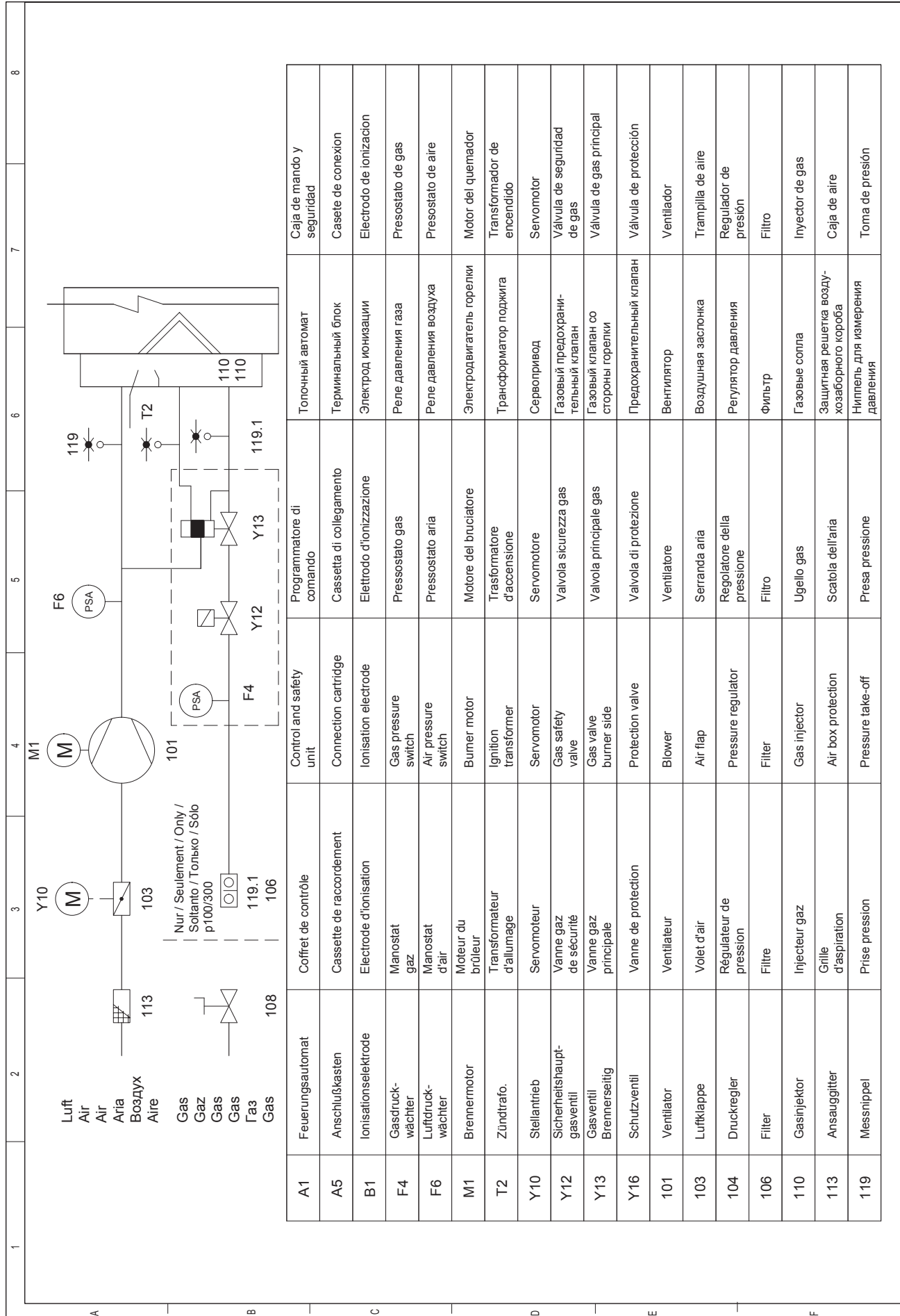
Erdung nach örtlichen Vorschriften  
Mise à la terre conformément au réseau local  
Earthing in accordance with local regulation  
Messa a terra in conformità alla rete locale  
Заземление согласно местным инструкциями  
Puesta a tierra en conformidad con la red local

Der Schutz der Anlage muss den geltenden Normen entsprechen.  
La protection de l'installation doit être conforme aux normes en vigueur.  
Protection of the installation must comply with the actual norms.  
La protezione dell'installazione deve essere in conformità alle norme in vigore.  
Защита установки согласно действующим нормам.  
La protección de la instalación debe ser en conformidad con las normas en vigor.

# Электрическая схема



# Гидравлическая схема



Code	German	French	English	Italian	Spanish
A1	Feuerungsautomat	Coffret de contrôle	Control and safety unit	Programmatore di comando	Топочный автомат
A5	Anschlußkasten	Cassette de raccordement	Connection cartridge	Cassetta di collegamento	Терминальный блок
B1	Ionisationselektrode	Electrode d'ionisation	Ionisation electrode	Elettrodo d'ionizzazione	Электрод ионизации
F4	Gasdruckwächter	Manostat gaz	Gas pressure switch	Pressostato gas	Реле давления газа
F6	Luftdruckwächter	Manostat d'air	Air pressure switch	Pressostato aria	Реле давления воздуха
M1	Brennermotor	Moteur du brûleur	Burner motor	Motore del bruciatore	Электродвигатель горелки
T2	Zündtrafo.	Transformateur d'allumage	Ignition transformer	Trasformatore d'accensione	Трансформатор поджига
Y10	Stellantrieb	Servomoteur	Servomotor	Servomotore	Сервопривод
Y12	Sicherheitshauptgasventil	Vanne gaz de sécurité	Gas safety valve	Valvola sicurezza gas	Газовый предохранительный клапан
Y13	Gasventil Brennerseitig	Vanne gaz principale	Gas valve burner side	Valvola principale gas	Газовый клапан со стороны горелки
Y16	Schutzventil	Vanne de protection	Protection valve	Valvola di protezione	Предохранительный клапан
101	Ventilator	Ventilateur	Blower	Ventilatore	Вентилятор
103	Luftklappe	Volet d'air	Air flap	Serranda aria	Воздушная заслонка
104	Druckregler	Régulateur de pression	Pressure regulator	Regolatore della pressione	Регулятор давления
106	Filter	Filtre	Filter	Filtro	Фильтр
110	Gasinjektor	Injecteur gaz	Gas injector	Ugello gas	Газовые сопла
113	Ansauggitter	Grille d'aspiration	Air box protection	Scatola dell'aria	Защитная решетка воздухозаборного короба
119	Messnippel	Prise pression	Pressure take-off	Prese pressione	Ниппель для измерения давления



---

We reserve the right to make technical changes to improve our products without prior notice.  
Мы сохраняем за собой право производить технические изменения для улучшения нашей  
продукции без предварительного уведомления.

**ELCO**

**ELCO  
KLOCKNER**  
Heiztechnik

**ELCOTHERM**

**elco**

**CUENOD**

07 10 / 13 012 733B